

FÖRSLAG TILL AVGÖRANDE AV GENERALADVOKAT
CARL OTTO LENZ

föredraget den 12 mars 1996 *

A — Inledning

1. I föreliggande fall har frågan hur en "basmodul" skall klassificeras enligt tulltaxan underställts domstolen.

2. Behörig myndighet, Oberfinanzdirektion München, gav den 13 januari 1993 VOBIS Microcomputer AG (nedan kallat VOBIS) ett bindande besked om tullklassificering av "ett datorhölje med inbyggda skivenheter i kompaktformat". Enligt varubeskrivningen i det bindande beskedet om tullklassificering är det fråga om en basmodul (med måtten ca 27 x 41 x 15 cm och med en vikt av ca 8,1 kg) avsedd för den digitala bearbetningsenheten i en automatisk databehandlingsmaskin och bestående av ett med presentations- och kontrollenhet försett metallhölje med nätaggregat, två skivenheter och anslutningskablar men utan de byggsatser som behövs för att den skall kunna fungera som centralenhet. Som framgår av de skriftliga yttrandena skall basmodulen kompletteras med ytterligare enheter till en fullständig dator. Det innebär att en centralenhet skall sättas in och att de enheter som basmodulen redan innehåller sedan skall anslutas till denna. Parterna tvistar om huruvida basmodulen skall klassificeras som en enhet eller som en *del*. Oberfinanzdirektion företräder uppfattningen att det är fråga om en *del*. Myndighe-

ten har klassificerat basmodulen enligt undernummer 8473 30 90 i Kombinerade nomenklaturen till Gemensamma tulltaxan¹, som lyder:

8473 Delar och tillbehör (andra än överdrag, fodral, väskor o. d.) som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till maskiner enligt nr 8469—8472:

...

8473 30 — Delar och tillbehör till maskiner enligt nr 8471:

8473 30 10 — Sammansatta elektroniska komponenter

8473 30 90 — Andra

1 — Bilaga 1 till kommissionens förordning nr 2505/92 (EEG) av den 14 juli 1992 om ändring av bilagorna 1 och 2 till rådets förordning nr 2658/87(EEG) om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT nr L 267, s. 1).

* Originalspråk: tyska.

VOBIS godtar inte denna klassificering. Bolaget anser, att basmodulen enligt de tillämpliga föreskrifterna utgör en *enhet*. VOBIS har slutligen i en begäran om överprövning (Revision) hemställt, att modulen klassificeras enligt undernummer 8471 93 som lyder:

8471 93 10 — För civila luftfartyg

— Andra:

8471 Datorer och enheter till datorer; magnetiska och optiska läsare, maskiner för överföring av data till databärare i kodad form samt maskiner för bearbetning av sådana data, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:

8471 93 40 — Centrala minnesenheter

— Andra:

— Skivminnesenheter

...

8471 93 51 — Optiska, inbegripet magnetooptiska

8471 20 — Digitalmaskiner med åtminstone en centralenhet, ett inorgan och ett utorgan (de sistnämnda får vara kombinerade) inom samma hölje:

8471 93 59 — Andra

...

— Andra:

...

...

8471 93 — Minnen, även sådana som föreligger tillsammans med övriga enheter i ett datorsystem:

Genom VOBIS begäran om överprövning kom fallet inför Bundesfinanzhof. Som framgår av beslutet om begäran om förhandsavgörande lutar denna domstol åt uppfattningen att basmodulen bör klassificeras som en *del* men utesluter å andra sidan inte att varan är att betrakta som en *extrautrustad skivenhet*.

3. Bundesfinanzhof har därför underställt domstolen följande frågor för förhandsavgörande:

rade nomenklaturen. Enligt denna skall maskindelar klassificeras på följande sätt, om de inte uttryckligen är undantagna från avsnitt XVI:

1. Skall Gemensamma tulltaxan — 1993 års Kombinerade nomenklatur — tolkas så, att en basmodul — som på det sätt som närmare beskrivits i beslutsmotiveringen är avsedd att kompletteras som ett led i tillverkningen av en datamaskin och som huvudsakligen består av två skivenheter i ett hölje — direkt eller med tillämpning av den allmänna bestämmelsen 3 b skall klassificeras som "minne" enligt undernummer 8471 93 59 på grund av de skivenheter som denna basmodul innehåller?

"a) Delar som utgör varor i något nummer i kapitel 84 eller 85 (med undantag av numren 8485 och 8548) skall klassificeras enligt detta nummer oberoende av vilka maskiner de är avsedda för.

2. Om den första frågan besvaras nekande:

..."

Medför tolkningen av tulltaxan att en produkt av ovannämnt slag skall klassificeras som en "del" (av en dator) enligt undernummer 8473 30 90?"

4. Klassificeringen av *delar* regleras i anmärkning nr 2 till avsnitt XVI i Kombine-

5. Också till kapitel 84 i Kombinerade nomenklaturen finns anmärkningar, som bl. a. innehåller definitionen av datorer:

”5. A. Med datorer i nr 8471 förstås

B. Datorer kan förekomma i form av system som består av ett varierande antal *enheter*² i separata höljen. En *enhet*³ anses utgöra en del av det kompletta systemet om den uppfyller följande villkor:

a) digitalmaskiner som

1. kan lagra ett eller flera bearbetningsprogram samt åtminstone de data som är omedelbart nödvändiga för att utföra programmet,

2. fritt kan programmeras efter användarens behov,

3. kan utföra de aritmetiska beräkningar som användaren begär, samt

4. utan mänskligt ingripande kan utföra ett bearbetningsprogram som de, om så behövs, kan modifiera genom logiskt beslut under pågående körning.

a) Den kan anslutas till centralenheten antingen direkt eller via en eller flera andra enheter;

b) Den är speciellt konstruerad som del till ett sådant system och måste i synnerhet, om den inte utgör en strömförsörjningsenhet, kunna ta emot eller leverera data i sådan form (kod eller signaler) som kan användas av systemet.

Även sådana enheter av detta slag som föreligger enskilt skall klassificeras enligt nr 8471.

Nr 8471 omfattar inte maskiner i vilka ingår eller som arbetar i anslutning till en dator och som utför en specifik arbetsuppgift.

2 — Min kursivering.

3 — Min kursivering.

...

Sådana maskiner klassificeras enligt de nummer som motsvarar deras respektive arbetsuppgifter eller, om detta inte är möjligt, enligt något restnummer.”

6. Slutligen finns det också allmänna bestämmelser om tolkningen av Kombinerade nomenklaturen som är av betydelse här. De avser klassificering av varor som är ofullständiga eller består av olika beståndsdelar och föreskriver följande:

”Vid klassificering av varor enligt Kombinerade nomenklaturen skall följande gälla:

1. Rubriker till avdelningar, kapitel och underavdelningar av kapitel är endast vägledande. Klassificeringen skall bestämmas med ledning av numrens lydelse, av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen och, om inte annat föreskrivs i numren eller i anmärkningarna, med ledning av följande bestämmelser.
 - a) Anges en viss vara i ett nummer skall varan klassificeras enligt detta nummer även när den är inkomplett eller inte färdigarbetad, under förutsättning att varan i detta skick har den kompletta eller färdigarbetade varans huvudsakliga karaktär. En komplett eller färdigarbetad vara (eller en vara som enligt denna regel skall klassificeras som komplett eller färdigarbetad), som föreligger i delar som är avsedda att sättas ihop skall klassificeras enligt samma nummer som den hopsatta varan.
 - b) Anges ett visst material eller ämne i ett nummer skall materialet eller ämnet klassificeras enligt detta nummer även i blandning eller förening med andra material eller ämnen. Anges varor av ett visst material eller ämne i ett nummer skall varor som helt eller delvis består av detta material eller ämne klassificeras enligt detta nummer. Klassificeringen av varor som består av mer än ett material eller ämne regleras närmare av regel 3.
3. När vid tillämpning av regel 2 b, eller i annat fall, två eller flera nummer kan komma i fråga för en vara gäller följande:
 - a) Det nummer som har den mest specificerade varubeskrivningen skall tillämpas framför ett nummer som har en mera allmän varubeskrivning. När det i vart och ett av två eller flera nummer anges endast en del av de material eller ämnen som ingår i en blandning eller i en sammansatt vara eller endast en del av de artiklar som ingår i en sats för försäljning i detaljhandeln, skall dock dessa nummer anses ha lika specificerad varubeskrivning, även om ett av numren ger en fullständigare eller noggrannare beskrivning än något av de andra.

b) Blandningar, varor som består av olika material eller är sammansatta av olika beståndsdelar samt varor i satser för försäljning i detaljhandeln, vilka inte kan klassificeras med ledning av regel 3 a, skall såvitt möjligt klassificeras som om de bestod av det material eller den beståndsdel som ger blandningen, varan eller satsen dess huvudsakliga karaktär.

en digital dator i anmärkning 5 A a) till kapitel 84 bl. a. kunna utföra de aritmetiska beräkningar som användaren begär och utan mänskligt ingripande utföra ett bearbetningsprogram som den, om så behövs, kan modifiera genom logiskt beslut under pågående körning. Dessa uppgifter kan basmodulen inte utföra, eftersom centralenheten ännu inte är insatt och modulen alltså bara innehåller två skivenheter.

...”

B — Bedömning

Den första frågan

7. En klassificering av basmodulen som ”del” förutsätter enligt anmärkning 2 a) till avsnitt XVI, att modulen inte är en vara enligt något nummer i kapitel 84. I annat fall skulle den nämligen hänföras till detta nummer oavsett vilken maskin den är avsedd för. Som Bundesfinanzhof har framhållit kan här även en klassificering enligt nummer 8471 — datorer och deras enheter — komma i fråga. En digital dator måste enligt definitionen av

8. Kommissionen har i detta sammanhang hänvisat till tullsamarbetsrådets förklarande anmärkningar till det harmoniserade systemet (nedan kallad de förklarande anmärkningarna till det harmoniserade systemet). Enligt domstolens praxis skall dessa användas även för klassificering av varor enligt tulltaxan⁴. I anmärkningarna sägs, att digitala datorer mestadels består av flera *enheter* och följaktligen bildar ett system. Ett sådant system måste innehålla åtminstone en centralenhet, en inmatningsenhet och en utmatningsenhet.⁵ Då basmodulen inte innehåller erforderliga komponenter för att kunna fungera som centralenhet drar kommissionen också slutsatsen, att en klassificering av modulen som dator inte kommer i fråga.

9. Enligt regel 2 a) i de allmänna bestämmelserna kan även en ofullständig eller ofullbor-

4 — Dom av den 18 september 1990, Vismans Nederland (C-265/89, Rec. s. I-3411, punkt 18).

5 — De förklarande anmärkningarna till det harmoniserade systemet 8471, I, A.

dad vara klassificeras enligt det nummer som avser den fullständiga varan. En förutsättning för detta är dock, att den redan har de kännemärken som är väsentliga för den fullständiga eller fullbordade varan. Som kommissionen med rätta anför, är det centralenheten som är det karakteristiska kännemärket för den fullständiga varan (datorn). Eftersom basmodulen inte innehåller någon centralenhet kan den inte heller klassificeras som en ofullständig dator.

10. I nummer 8471 nämns emellertid inte bara datorer utan också *enheter*. Vad som förstås med en *enhet* definieras i anmärkning 5 B till kapitel 84. Enligt denna anses en *enhet* utgöra en del av det kompletta systemet när den uppfyller två förutsättningar: Den måste kunna anslutas till en centralenhet antingen direkt eller via en eller flera andra enheter. Den måste vidare vara konstruerad som en del till ett sådant system. Enligt denna definition kan basmodulen inte anses som enhet. Basmodulen skall nämligen inte anslutas till centralenheten utan denna skall tvärtom placeras i basmodulen. Därefter skall skivenheterna, inte basmodulen som sådan, anslutas till centralenheten.

11. Denna slutsats är dock så till vida inte given som basmodulen innehåller två skiven-

heter som ostridigt uppfyller förutsättningarna enligt anmärkning 5 B till kapitel 84 och alltså är att anse som enheter. Enligt den hänskjutande domstolens mening har skivenheterna genom inplaceringen i basmodulen förlorat sin självständighet och blivit en ny vara som skall bedömas efter sin egen beskaffenhet. Denna nya vara är emellertid också avsedd att kompletteras med andra enheter till en dator. Resultatet skulle inte bli annorlunda, om de delar som ingår i basmodulen sammanställdes i ett eget hölje som ett databehandlingsystem. Då skulle skivenheterna anses som enheter. I basmodulen skulle de ändå inte vara det, trots att de där fyller samma funktion.

12. VOBIS har i detta sammanhang hänvisat till en dom av den hänskjutande domstolen, enligt vilken beståndsdelar i maskiner som utbjuds i kompaktform också skall anses som enheter. Enligt VOBIS mening måste delarna i kompaktapparater som har samma tekniska kännemärken som enheter i system (se anmärkning 5 B till kapitel 84) anses som enheter. Genom inplaceringen förlorade skivenheterna inte sin självständighet. De övertog enligt VOBIS i stället de kännemärken som är karakteristiska för övriga beståndsdelar i basmodulen, eftersom de dominerade över dessa med avseende på såväl sin betydelse för användningen av varan som sitt

värde. Det saknar betydelse om centralenheten sätts in i basmodulen eller om denna ansluts till centralenheten. Av anmärkning 5 B till kapitel 84 kan man inte heller dra slutsatsen att varje enhet måste vara inplacerad i ett eget kabinet. Där hänvisas enligt VOBIS bara till att datorer också kan förekomma som system. Det utesluter inte att även kompaktpapparater med flera enheter i ett hölje skulle kunna klassificeras enligt nummer 8471.

13. Man måste ge VOBIS rätt i detta. Basmodulen kan trots detta inte entydigt klassificeras som en digital dator. Den skulle också kunna klassificeras som del enligt nummer 8473.

14. När två eller flera nummer kan komma i fråga för klassificeringen av en vara rangordnas de enligt regel 3 i de allmänna bestämmelserna. I detta fall är bestämmelsen 3 b relevant. Som kommissionen med rätta anför är basmodulen en sammansatt vara. De enskilda beståndsdelarna kan särskiljas.

Enligt de förklarande anmärkningarna till det harmoniserade systemet spelar detta dock ingen roll så länge beståndsdelarna är anpassade till varandra, kompletterar varandra och tillsammans bildar en enhet vars beståndsdelar normalt inte säljes var för sig.⁶ Basmodulen uppfyller dessa förutsättningar. Den skall därför enligt den allmänna bestämmelsen 3 b klassificeras enligt den beståndsdel som förlämnar den dess huvudsakliga karaktär. Därvid skall man ta hänsyn till beståndsdelarnas art och beskaffenhet, volym, mängd, vikt och värde samt den betydelse de har för varans användning.⁷ Som kommissionen med rätta anför kan beståndsdelarnas art och beskaffenhet, volym, mängd och vikt här inte tillmätas någon särskild relevans, eftersom de saknar betydelse för basmodulens funktion. Man måste i stället utgå från beståndsdelarnas värde och deras betydelse för varans användning. Som kommissionen anför har såväl presentations- och kontrollenheten som anslutningskablarna och höljet endast en underordnad betydelse. De tjänar antingen till att göra det möjligt att använda skivenheterna och nätaggregatet för det egentliga ändamålet, dvs. den automatiska databehandlingen, eller till att skydda de inbyggda beståndsdelarna. Kommissionen har också rätt, när den utgår från att såvitt avser värdet skivenheterna här är de viktigaste beståndsdelarna. Särskilt om man betraktar ändamålet, nämligen automatisk databehandling, är skivenheterna och inte nätaggregatet de beståndsdelar som huvudsakligen bestämmer basmodulens karaktär. Av detta följer att såväl modulen som de beståndsdelar som ger den dess huvudsakliga karaktär, dvs. skivenheterna, skall betraktas som *minne* enligt undernummer 8471 93 59. På fråga 1 är sva-

6 — De förklarande anmärkningarna till det harmoniserade systemet till den allmänna bestämmelsen 3 b) IX.

7 — De förklarande anmärkningarna till det harmoniserade systemet till den allmänna bestämmelsen 3 b) VIII.

ret alltså att basmodulen skall klassificeras som minne enligt undernummer 8471 93 59 på grund av de skivenheter som finns i den med tillämpning av den allmänna bestämmelsen 3 b).

Den andra frågan

15. Eftersom den andra frågan endast skall besvaras om den första frågan besvaras nekande är ett svar på den nu överflödigt.

C — Förslag till avgörande

16. Jag föreslår alltså följande svar på de frågor beträffande vilka förhandsavgörande begärts:

Gemensamma tulltaxan — Kombinerade nomenklaturen 1993 — skall tolkas så, att en basmodul, som är avsedd att kompletteras till en fullständig dator och som består av ett hölje med i huvudsak två skivenheter, med tillämpning av den allmänna bestämmelsen 3 b) skall klassificeras som "Minne" enligt undernummer 8471 93 59 på grund av de skivenheter den innehåller.